

# Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

## Episode 051 - Online help

**Focus:** written language, vocabulary for computers and the Internet

**Grammar:** regular and irregular verbs in the simple past tense

**Harry was able to get away from Anderson, but only by force. Now he just has to figure out a way to stop the dubious experiment. After some online research, he stumbles across a familiar name - and hatches a new plan.**

### IN THE HOTEL ROOM

**NARRATOR:**

Harry is going through the worst time of his life. His girlfriend Julia has left him. Helen has been murdered. And her murderer has been trying to get at Harry.

**NEW WEATHER FORECASTER:**

Guten Morgen, meine Damen und Herren, ich begrüße Sie ...

**HARRY:**

Oh penguin, you are a loyal soul. Whenever things are getting tough, you're there. Oh! Sprichst du Deutsch? But really and truly, my little friend. Was machst du hier?

**NARRATOR:**

Sounded like 'keine Ahnung'. But Harry, the way you knocked Dr. Anderson out of action, that was good enough for Hollywood! Lucky it was only a bottle of Riesling.

**HARRY:**

Man, why am I such a good natured guy! I should have done him in once and for all!

**NARRATOR:**

Oh!

**HARRY:**

Mist!

**NARRATOR:**

Harry!

**HARRY:**

He knows where I live, do you understand? I've got to barricade the door!

**NARRATOR:**

Harry, beruhige dich! Anderson has got to get to Niederangelbach first. Vergiss das nicht.

# Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

**HARRY:**

Du hast recht! Okay - time to make a move. I've got to get out of the hotel in time. Bye-bye penguin, see you soon.

**IN THE STREET**

**NARRATOR:**

Und was willst du jetzt machen?

**HARRY:**

Ich weiß es nicht. Keine Ahnung!

**NARRATOR:**

If the experiment really does alter time, then you've got to stop it. You need more information. Du brauchst mehr Informationen!

**HARRY:**

Gute Idee! Have you got any more brainwaves like that?

**NARRATOR:**

Well, you're the computer expert. Haven't you ever heard of the Internet?

**HARRY:**

I've thought of that already.

**NARRATOR:**

Well fine. Da drüben ist ein Internetcafé.

**HARRY:**

Vielen Dank!

**IN THE INTERNET CAFE**

**HARRY:**

Guten Tag!

**OWNER:**

Hallo! Möchten Sie ins Internet?

**HARRY:**

Ja, wie funktioniert das?

# Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

**OWNER:**

Oh, ganz leicht. Sie suchen sich einen freien Computer aus und surfen, solange Sie möchten.

**HARRY:**

So, I find myself a free computer and surf as long as I want - that's just like in Traponia! Und was kostet es?

**OWNER:**

Fünf Cent pro Minute, also drei Euro die Stunde. Brauchen Sie Hilfe?

**HARRY:**

Why not?

**OWNER:**

Suchen Sie etwas Bestimmtes?

**HARRY:**

Ich suche Informationen über ein Experiment in München.

**OWNER:**

Sie können in den Online-Ausgaben der Zeitungen suchen. Oder probieren Sie es auf der Webseite der Deutschen Welle.

**HARRY:**

The website of the Deutsche Welle? Okay.

**OWNER:**

Aber wenn Sie etwas downloaden, also, ich meine herunterladen, müssen Sie die Datei hinterher löschen, okay?

**NARRATOR:**

If you download something, you have to delete the file afterwards.

**HARRY:**

Ja, alles klar! Vielen Dank für Ihre Hilfe.

**OWNER:**

Keine Ursache, gerne.

**HARRY:**

Look, here's something about Professor Zweistein, the man in charge of the experiment:

'Professor Zweistein lebte und studierte in Heidelberg.'

**NARRATOR:**

Zweistein lived and studied in Heidelberg.

# Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

**HARRY:**

'Das Studium beendete er mit den besten Noten.'

**NARRATOR:**

Simple past tense! This form is often used in written German: *er lebte, er studierte, er beendete.*

**HARRY:**

And the other one? The perfect? *hat gemacht, hat studiert, hat beendet?*

**NARRATOR:**

People use that mostly when speaking.

**HARRY:**

Look at this! 'Schon als Kind las Zweistein alle Bücher über schwarze Löcher.'

**NARRATOR:**

When he was a child, he used to read all about black holes. That's interesting.

**HARRY:**

Hang on, hang on, there's more, there's more: 'Er schrieb seine Doktorarbeit über das Experiment.' *schrieb, las* - not *schreibte und leste?*

**NARRATOR:**

Ja.

**HARRY:**

Oh let me guess, there's also an irregular simple past tense.

**NARRATOR:**

Correct! To write: *schreiben* - *er schrieb*, or to read: *lesen* - *er las*. I'm afraid one just has to learn them.

**HARRY:**

You're just like Julia, she always got on my nerves trying to teach me those stupid forms, write - wrote - written: *schreiben* - *schrieb* - *hat geschrieben*.

**NARRATOR:**

Wer hat denn den Artikel geschrieben?

**HARRY:**

The author?

**NARRATOR:**

Ja.

# Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

**HARRY:**

Is Nick Wessling, Wissenschaftsjournalist. Now, who's that? The name sounds somehow familiar!

**NARRATOR:**

Yes, of course! Der Mann im Zug!

**HARRY:**

The man in the train? Are you talking about the engine driver?

**NARRATOR:**

Oh nein, Julius Freund, Nick! Er war mit Julia im Abteil. Remember? To be in the simple past tense: *sein - er war*.

**HARRY:**

It would have to be him! That's all I needed.

**NARRATOR:**

He's a science journalist, so he might be there this evening. Write him an e-mail, *die E-Mail*, and ask him if he'll take you.

**HARRY:**

I'm afraid you're right. Okay. E-mail address: wessling@net.de

**NARRATOR:**

W - E - S - S - L - I - N - G. wessling@net.de

**HARRY:**

So! Ich werde Nick treffen ...

**NARRATOR:**

Harry?

**HARRY:**

... heute Abend in München.

**NARRATOR:**

Harry?

**HARRY:**

So that's settled then!

**NARRATOR:**

Du hast die E-Mail jetzt geschickt? But Nick Wessling is currently sitting in a train with Julia, traveling to Hamburg.

# Harry – gefangen in der Zeit

Begleitmaterialien

**HARRY:**

Oh! Then I'd better talk to him on the train tomorrow.